



Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Čl. I.

Zmluvné strany

Účastník 1 :	Názov :	Mesto Medzilaborce
	Sídlo :	Mierová 326/4, 068 01 Medzilaborce
	IČO :	00323233
	DIČ :	2021232752
	V zastúpení :	Ing. Ivan SOLEJ, primátor mesta
	Bankové spojenie :	23028532/0200
	Tel.č. + meno kontaktnej osoby :	0905 318926 Bc. Iveta Gališinová
Účastník 2 :	Obchodné meno :	FLUENT, s. r. o.
	Sídlo :	Martin 036 01 Záborského 3/10
	IČO :	45 504 822
	V zastúpení :	Mgr. Zuzana (Kulichová) Buchlovičová, konateľka
	Registrácia :	Okresný súd Žilina, obch. register, odd. Sro, vložka č. 54088/L
	Bankové spojenie :	VUB banka, č.ú. : 27 466 577 53 / 0200
	Kontakt :	Zuzana Buchlovičová, 0905 578 788,
		buchlovicova@fluent.sk

Čl. II.

Úvodné ustanovenia

- 2.1. Účastník 2 má výslovný súhlas vokálnej skupiny, ktorá vystupuje pod umeleckým menom **FRAGILE** (ďalej len „**umelci**“) na použitie ich umeleckého výkonu jeho verejnou prezentáciou na kultúrnom podujatí, ktoré sa uskutoční
- dňa : **22.4.2012 (nedeľa) od 14h do 16h (zvuková skúška od 12h, príchod manažérky o 11h), v Dome kultúry , Medzilaborce, Mierová 326/4, 068 01 Medzilaborce** (ďalej len „**umelecké predstavenie**“).

Čl. III.

Predmet zmluvy

- 3.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zmluvných strán vyvíjať spoločnú činnosť smerujúcu k uskutočneniu umeleckého predstavenia, čo je vystúpenie skupiny **FRAGILE** v termíne **22.4.2012 (nedeľa) od 14h v Dome kultúry Medzilaborce**.
- 3.2. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tohto článku je **účastník 1 (Obec)** povinný:
- zabezpečiť vhodné **priestory** pre účely uskutočnenia umeleckého predstavenia,
 - zabezpečiť **2 (nefajčiarske) šatne so zrkadlom** resp. inú vhodnú uzamykateľnú miestnosť a prístup k sociálnemu zariadeniu pre umelcov účinkujúcich v umeleckom predstavení v čase konania umeleckého predstavenia,
 - zabezpečiť **propagáciu** umeleckého predstavenia, **mailom poslať na buchlovicova@fluent.sk** zhrnutie médií a propagačných krokov, cez ktoré bude mať na zodpovednosti propagáciu účastník 1 + tipy a odporúčania médií a možnosti propagácie, ktoré môže vybaviť agentúra FLUENT
 - informovať agentúru FLUENT o záujme o rozhovor pre médiá (noviny, TV, rozhlas,...) s kapelou
 - v prípade záujmu o rozhovor do novín poslať agentúre FLUENT otázky

- v prípade záujmu o rozhovory na mieste dohodnúť s agentúrou FLUENT vhodný čas príchodu novinárov (najvhodnejší je 1/2 hod pred koncertom)
- poskytnúť agentúre FLUENT kontakt na zodpovedný subjekt, cez ktorý bude uverejnená informácia o vystúpení na webovej stránke mesta a kultúrneho domu
- **dodať vlastné vstupenky (mazety) a zabezpečiť ich predpredaj** v časovom predstihu od **26.03.2012** ako aj v deň predstavenia vrátane zabezpečenia potrebného personálu; predpredaj vstupeniek bude realizovaný v : **Mestský úrad tel.č. : 057 / 732 12 88, email : iveta.galisinova@medzilaborce-urad.sk.**
- zabezpečiť **výlep plagátov** v mieste, meste koncertu ako aj okolitých obciach -
- zabezpečiť vhodné **technické podmienky**
- **zabezpečiť prítomnosť osvetľovača**, s ktorým budú na mieste dohodnuté podmienky osvetlenia priestorov (nevyžadujeme žiadne špeciálne podmienky), v prípade otázok kontaktujte **p. Kostku - tel.č. 0905 / 46 46 36**
- meno a telefonický kontakt na technika kultúrneho domu je : **Rastislav Kašuba 0905585646**
- zabezpečiť a uhradiť služby technického personálu : požiarnici, uvádzačky, šatnárky, upratovačky, technici...
- uhradiť všetky poplatky do autorských organizácií združujúcich umelcov v súvislosti s vystúpením
- zabezpečiť prítomnosť technika v dostatočnom časovom predstihu tak, aby bolo možné vykonať **zvukovú skúšku umelcov od 12h** ako aj počas vystúpenia uvedenej skupiny
- **stolík na predaj CD**
- poprosíme o **vyčistenie dlážky pódia pred koncertom** (najmä v oblasti miesta aparatúry a káblov)
- **mikrovlnka k dispozícii vítaná (v prípade, že nie je k dispozícii, informovať Zuzanu Buchlovičovú)**
- zabezpečiť **2 x 1.5 l a 7x 0,3 l neperlivej, nechladenej minerálky a 1 l plnotučného mlieka (do kávy)**
- **prezentovať kapelu použitím anotácií :**

FRAGILE sa venuje interpretácii známych svetových rock - pop - jazz hitov (STING, STEVIE WONDER, MICHAEL JACKSON, TINA TURNER, GEORGE MICHAEL...,) ako aj gospelov v zaujímavých a cappella aranžmánoch – teda len spev bez hudobných nástrojov. Formácia Fragile funguje pod vedením dirigenta a producenta **Braňa Kostku** a tvoria ju umelci známi aj z ich iných – hereckých / moderátorských rolí : **Helena Krajčiová, Soňa Norisová, Kamil Mikulčík, Vilo Csontos** a skvelí speváci **Jana Golisová, Svetlana Rymarenková a Slavo Košecký.**

Vystúpenie kapely **Fragile** je hudobným stretnutím sprevádzaným hovoreným improvizácnym slovom, ktoré vo Vás zanechá silné dojmy vďaka svojej hudobnej stránke, príjemnej vtipnej atmosfére a profesionálnym výkonom umelcov. Fragile vydali 5 albumov : Voice Mail, Next Level, Vianoce, Vianoce 2 a Fragile deťom, z ktorého piesne vznikli na podklade príbehov o zvieratkách, ktoré napísala herečka Zdena Studenková.

<http://www.pluska.sk/video/?video=6633>

Viac informácií o formácii Fragile môžete nájsť na ich web stránke www.fragile.sk.

Ukážky z vystúpení nájdete na :

<http://www.youtube.com/watch?v=EA00veaBWZE>

<http://www.youtube.com/watch?v=WMRP1Nbn5hs&feature=related>

<http://www.youtube.com/watch?v=QjK2ju6Shw8&feature=related>

Použiť môžete aj vlastný text, ktorý musí byť vopred schválený agentúrou FLUENT.

3.3. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tohto článku je **účastník 2 (agentúra FLUENT)** povinný:

- zabezpečiť na svoje náklady **účasť umelcov** na umeleckom predstavení
- zabezpečiť **vlastnú aparatúru** kapely Fragile na vystúpenie (v hľadisku nie sú potrebné miesta pre zvuk, mixpult je na pódii vedľa umelcov)
- zabezpečiť **dopravu umelcov**
- **dodať plagát** v elektronickej podobe a ponukový list pre emailové kontakty (zaslané p. Margarétou Žiačikovou z emailovej adresy fluent@fluent.sk)
- **dodať 40 ks plagátov vo formáte A2** a ich zaslanie na adresu : **Mesto Medzilaborce,**

Mierová 326/4, 068 01 Medzilaborce

- dodať **logá** Fragile a FLUENT (spoluorganizátora)
- fotky Fragile sú k dispozícii na : <http://www.fragile.sk/press.html>
- v záujme vhodnej **propagácie** podujatia spolupracovať s účastníkom 1
- zabezpečiť na vlastné náklady **občerstvenie (mimo minerálnej vody, ktorú zabezpečuje účastník 1)**

pred a počas vystúpenia

3.4. Účastník 1 sa zaväzuje zaplatiť odmenu vo výške **90 %** tržby z predaja vstupeniek, na základe riadnych daňových dokladov – faktúry. Cena vstupenky bola dohodnutá vo výške **8** Eur. Kapacita hľadiska je **408** miest.

Meno a telefónny kontakt na osobu, na ktorú sa môžu umelci po príchode obrátiť : **Bc.Iveta Galiešinová, 0905 318926.**

Účastník 1 je povinný preukázať účastníkovi 2, aký počet vstupeniek bol predaný na umelecké predstavenie ako aj výšku výťažku z ich predaja a vyplatiť účastníkovi 2 jemu prislúchajúci podiel prevodom

na účet **VUB banky, č.ú. : 27 466 577 53 / 0200** do **5 dní** po uskutočnení vystúpenia.

Čl. IV.

Práva o povinnosti zmluvných strán

Účastníci tejto zmluvy sa zaväzujú vyvíjať všetku činnosť a úsilie smerujúce k tomu, aby boli vytvorené podmienky potrebné pre uskutočnenie umeleckého predstavenia.

Každá zo zmluvných strán vystupuje pri plnení predmetu tejto zmluvy voči tretím osobám vo svojom mene a na svoj účet, z čoho vyplýva, že nie je oprávnená akýmkoľvek spôsobom zaväzovať druhú zmluvnú stranu, s výnimkou prípadu, že sa zmluvné strany písomne dohodnú inak.

I. V.

Zánik záväzkov

Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť, ktorá bráni splneniu jej záväzkov alebo záväzkov druhej zmluvnej strany z tejto zmluvy, ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie týchto záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.

Odstúpiť od tejto zmluvy z iných dôvodov, ako je uvedené v 1. vete tohto článku, je možné iba za podmienok uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.

Čl. VI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

Táto zmluva bola spísaná v 2 vyhotoveniach a po jej podpise obdrží každá zo zmluvných strán po jednom jej vyhotovení.

Na doručovanie písomností medzi zmluvnými stranami sa použijú primerane ustanovenia § 45 a nasl. O.s.p.

Na znak súhlasu s horeuvedeným obsahom zmluvnej strany slobodne a dobrovoľne túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami.

Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka.

V Martine 20.3.2012

Účastník 1 :

Účastník 2 :

Ing. Ivan SOLEJ
primátor mesta

FLUENT, s. r. o.
Mgr. Zuzana Buchlovičová, konateľka